



## Doç. Dr. Ebru YENER GÖKŞENLİ

İş Telefonu: +90 212 455 5700 Dahili: 15917

E-posta: eyener@istanbul.edu.tr

Web: <http://aves.istanbul.edu.tr/eyener/>

Posta Adresi: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi İspanyol Dili ve Edebiyatı A.B.D., Balabanağa Mah. Ordu Cad. No:6 Laleli - Fatih/İstanbul

### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0002-9084-3698

Publons / Web Of Science ResearcherID: AAC-1443-2020

Yoksis Araştırmacı ID: 40612



## Biyografi

Ebru Yener Gökşenli, 1999 yılında İstanbul Üniversitesi İspanyol Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı'nın lisans programına kabul edilmiş ve 2003 yılında lisans eğitimini tamamlamıştır. 2007 yılında *Lorca Tiyatrosu'nun Sinemaya Uyarlanış Sürecinin Çözümlemesi* başlıklı teziyle aynı anabilim dalında yüksek lisans derecesi almıştır. 2011 yılında *İç Savaş Sonrası İspanyol romanına Yansıyan Tarihsel, Toplumsal ve Sosyal Çeşitliliğin İncelenmesi* başlıklı teziyle aynı anabilim dalında doktora derecesi almıştır. Aralık 2005 tarihinden bu yana İstanbul Üniversitesi İspanyol Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı'nda olarak görev yapmaktadır. 2018 yılından bu yana aynı anabilim dalında Doçent Dr. olarak görev almaktadır. Lisans ve lisansüstü düzeyde İspanyolca dilbilgisi, düzyazı eleştirisi ve çağdaş İspanyol edebiyatı alanlarında dersler veren Yener Gökşenli'nin araştırma alanları kadın araştırmaları, çağdaş İspanyol edebiyatı, iç savaş sonrası İspanyol yazını, İspanyol ve Latin Amerika kültürleri, şiir çevirisi, ayrıca İspanyolcanın yabancı dil olarak öğretimidir. Editörlük ve bölüm yazarlığı yaptığı İngilizce ve İspanyolca kitapların yanı sıra bir takım kitap, kitap bölümü, çeviri ve makaleleri bulunmaktadır. Yayımlanmış kitapları arasında İspanyol edebiyatı alanını kapsayanlar *İspanyol Edebiyatında Boğa Güreşi ve 20.Yüzyıl İspanyol Romanında Yüzyıl Ortası Kuşağı (Kadın Yazarlar ve Eserlerinde İç Savaş Sonrasının İzleri)* adlı eserlerdir. Ayrıca özetlenmiş İspanyolca dilbilgisi içerikli çalışmaları bulunmakta olup, bunun yanı sıra çevirmenlerinden biri olduğu *Latin Amerika Şiirleri Antolojisi* adlı çeviri kitabına ve farklı dergilerde yayımlanmış şiir çevirilerine de imza atmıştır. *Systematic English Grammar*, *Systematic English Tests* ve *Common Errors in English and Phrasal Verbs* başlıklı kitaplar ise yazarın İngilizce dilbilgisi alanındaki yayımları arasında yer alır.

## Eğitim Bilgileri

- I. Doktora, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları- İspanyol Dili Ve Edebiyatı, Türkiye 2007 - 2011
- II. Yüksek Lisans, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları- İspanyol Dili Ve Edebiyatı, Türkiye 2004 - 2007
- III. Lisans, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, İspanyol Dili Ve Edebiyatı, Türkiye 1999 - 2003

## Yabancı Diller

- I. İngilizce, C2 Ustalık
- II. İspanyolca, C2 Ustalık
- III. Almanca, B1 Orta

## Yaptığı Tezler

---

- I. Doktora, İç Savaş Sonrası İspanyol Romanına Yansıyan Tarihsel, Toplumsal ve Sosyal Çeşitliliğin İncelenmesi, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, 2011
- II. Yüksek Lisans, Lorca Tiyatrosu'nun Sinemaya Uyarlanış Sürecinin Çözümlemesi, İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edebiyat Fakültesi Bölümü, 2007

## Araştırma Alanları

---

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Sosyoloji, Genel Sosyoloji ve Metodoloji, Dil ve Edebiyat, Batı Dilleri ve Edebiyatları, İspanyol Dili ve Edebiyatı

## Akademik Unvanlar / Görevler

---

- I. Doç. Dr., İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2018 - Devam Ediyor
- II. Dr. Öğr. Üyesi, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2018 - 2019
- III. Yrd. Doç. Dr., İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2013 - 2018
- IV. Araştırma Görevlisi, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2005 - 2013

## Akademik İdari Deneyim

---

- I. Erasmus Programı Bölüm Koordinatörü, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, 2020 - Devam Ediyor
- II. İstanbul Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, 2019 - Devam Ediyor
- III. Erasmus Programı Bölüm Koordinatörü, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, 2013 - 2024
- IV. Anabilim/Bilim Dalı Başkanı, İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2018 - 2021

## Yönetilen Tezler

---

- I. Yener Gökşenli E., ANA MARÍA MATUTE'NİN ÇOCUK EDEBİYATI ESERLERİNDE FANTASTİK UNSURLARIN ÇÖZÜMLEMESİ, Doktora, F.Karaçay(Öğrenci), 2024
- II. Yener Gökşenli E., XVI. Yüzyıl İspanyol Edebiyatında Morisko Romanı ve Örnek Romanlarda Toplumun Yansımaları: El abencerraje ve La historia de los dos enamorados Ozmín y Daraja, Yüksek Lisans, İ. Alsharefeen(Öğrenci), 2024
- III. Yener Gökşenli E., İSPANYOL İÇ SAVAŞI SONRASI SÜRGÜN EDEBİYATI: MAX AUB' UN GÜNLÜKLERİNDE SÜRGÜNÜN YANSIMALARI, Yüksek Lisans, F.Karaçay(Öğrenci), 2018

## Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

---

- I. Yasımı Tutacaksın: İç Savaş sonrası İspanya, El Cordobes ve Toplumsal Gerçekçiliğin Romandaki

## Yansımaları

Yener Gökşenli E., Kabataş Keskin F.

LITERA, cilt.32, sa.2, ss.717-741, 2022 (ESCI)

- II. **Tormesli Lazarillo Romanı ile Eserin Franco Dönemi ve Sonrası Film Uyarlamalarının Karşılaştırmalı Çözümlemesi**  
Yener Gökşenli E.  
Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.62, sa.2, ss.1374-1398, 2022 (Hakemli Dergi)
- III. **Antonio Muñoz Molina'nın Los misterios de Madrid romanında Madrid'deki Franco sonrası kentsel ve kültürel değişimlerin izlerini sürmek**  
Yener Gökşenli E.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.30, ss.1248-1260, 2022 (Hakemli Dergi)
- IV. **16. ve 20. yy İspanyol Romanında Anti-Kahramanın Gelişimi**  
Yener Gökşenli E.  
SELCUK UNIVERSITY JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS, sa.38, ss.95-110, 2017 (ESCI)
- V. **Las dificultades gramaticales a las que se enfrentan los turcohablantes en el aprendizaje de E/LE**  
Yener Gökşenli E.  
LITERA, cilt.27, sa.1, ss.45-56, 2017 (Hakemli Dergi)
- VI. **Análisis contrastivo de errores en el aprendizaje de ELE de alumnos de lengua materna alemana y turca**  
Yener Gökşenli E.  
INNOEDUCA : INTERNATIONAL JOURNAL OF TECHNOLOGY AND EDUCATIONAL INNOVATION, cilt.3, ss.57-65, 2017 (ESCI)
- VII. **Contrastive Linguistics and Analysis of Errors in Spanish Teaching to Students Whose Native Language is German**  
Yener Gökşenli E.  
INTERNATIONAL JOURNAL OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCE, cilt.6, sa.2, ss.56-62, 2016 (Hakemli Dergi)
- VIII. **The Image of the Bullfight and Bullfighter in 20th Century Spanish Poetry: Lorca's Elegy Lament for Ignacio Sánchez Mejias**  
Yener Gökşenli E.  
SELCUK UNIVERSITY JOURNAL OF FACULTY OF LETTERS, sa.34, ss.171-192, 2015 (Hakemli Dergi)
- IX. **El folletín como género literario y su evolución en España en los siglos XIX y XX.**  
Yener Gökşenli E.  
İ.Ü. Litera Dergisi (Batı Dilleri ve Edebiyatları Dergisi), cilt.24, sa.2, ss.1-15, 2014 (Hakemli Dergi)
- X. **Şiir Çevirisinde Çeviri Kayıpları ve Eşdeğerlik Sorunları**  
Yener Gökşenli E.  
İstanbul Üniversitesi Çeviribilim Dergisi, sa.VII, ss.87-102, 2013 (Hakemli Dergi)
- XI. **Franco İspanyasında Sinema: Edebiyat Uyarlamaları ve Sansür**  
Yener Gökşenli E.  
sinecine: Sinema Araştırmaları Dergisi, cilt.4, sa.2, ss.119-133, 2013 (Hakemli Dergi)
- XII. **İç Savaş ve Savaş Sonrası İspanyası'nın İlk Döneminde Toplumsal Değişim**  
Yener Gökşenli E.  
İSTANBUL UNIVERSİTESİ SOSYOLOJİ DERGİSİ-İSTANBUL UNIVERSITY JOURNAL OF SOCIOLOGY, cilt.3, sa.26, ss.145-170, 2013 (Hakemli Dergi)
- XIII. **Yabancı Dil Olarak İspanyolca Öğretiminde Müziğin Öğretim Aracı Olarak Kullanımı**  
Yener Gökşenli E.  
İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Mediterraneo Dergisi, cilt.1, sa.6, ss.13-43, 2010 (Hakemli Dergi)
- XIV. **Antonio Muñoz Molina'nın El Invierno en Lisboa Adlı Romanında "Medyalararasılık"**  
Yener Gökşenli E.  
İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Mediterraneo Dergisi, cilt.1, sa.4, ss.28-45, 2009 (Hakemli Dergi)
- XV. **Lorca Tragedyalarında Otorite-Özgürlük Çatışması**  
Yener E.

LITERA, cilt.21, sa.2, ss.61-86, 2009 (Hakemli Dergi)

XVI. **Orta Çağ'ın Aydınlik Yüzü: Endülüs**

Yener E.

DOĞU BATI, sa.33, ss.217-229, 2005 (Hakemli Dergi)

## Kitap & Kitap Bölümleri

---

- I. **20. Yüzyıl İspanyol Romanında Yüzyıl Ortası Kuşağı- Kadın Yazarlar ve Eserlerinde İç Savaş Sonrasının İzleri**  
Yener Gökşenli E.  
Kriter, İstanbul, 2024
- II. **İspanyol Dili ve Edebiyatı Araştırmaları II/ Estudios de Lengua y Literatura Hispánicas II**  
Carpintero Ortega R. (Editör), Önal E. Z. (Editör), Yener Gökşenli E. (Editör), Gürlek L. (Editör), Horta Sanz M. J. (Editör), İlgürel M. (Editör), Büyükkoyuncu M. A. (Editör)  
Hiperyayın, İstanbul, 2023
- III. **İSPANYOL YAZAR VE SEYYAHLARIN GÖZÜNDEN XIX. VE XX. YÜZYILDA İSTANBUL**  
Yener Gökşenli E.  
Estudios de Lengua y Literatura Hispánicas II/ İspanyol Dili ve Edebiyatı Araştırmaları II, Carpintero Ortega R., Önal E.Z., Yener Gökşenli E., Gürlek L., Horta sanz M.J., İlgürel M., Büyükkoyuncu M.A., Campos Bloss R., Coşkun S.S., Saenz del Castillo J.I., Rios Hoyos D.M., Şeker B., Editör, Hiperyayın, İstanbul, ss.249-261, 2023
- IV. **Şehir: Edebî Karşılaşmalar**  
Gören E. (Editör), Yener Gökşenli E. (Editör), Eskin M. Ş. (Editör), Çağlakpınar B. (Editör)  
Istanbul University Press, İstanbul, 2021
- V. **Estudios de lengua y literatura hispanicas/ İspanyol Dili ve Edebiyatı Araştırmaları**  
Carpintero Ortega R. (Editör), Önal E. Z. (Editör), Yener Gökşenli E. (Editör), İlgürel M. (Editör), Horta Sanz M. J. (Editör), Gürlek L. (Editör), Büyükkoyuncu M. A. (Editör), Campos Bloss R. G. (Editör)  
Hiperyayın, İstanbul, 2020
- VI. **İSPANYOL EDEBİYATINDA İÇ MONOLOG KULLANIMI VE DELIBES'İN MARIO İLE BEŞ SAAT ROMANI**  
Yener Gökşenli E.  
Estudios de lengua y literatura hispanicas / İspanyol Dili ve Edebiyatı Araştırmaları, Carpintero Ortega R., Yener Gökşenli E., İlgürel M., Önal Z., Horta Sanz M.J., Gürlek L., Büyükkoyuncu M.A., Campos Bloss R., Editör, Hiperyayın, İstanbul, ss.97-106, 2020
- VII. **Savaş ve Edebiyat: Edebiyatın Tanıklığında Savaşlar ve Sonrası**  
Gören E., Korbek K., Eskin M. Ş., Çağlakpınar B., Yener Gökşenli E. (Editör)  
Hiperyayın, İstanbul, 2018
- VIII. **Vicente Blasco Ibanez'in Mahşerin Dört Atlısı Adlı Romanında Savaş ve Toplumsal Sınıflar**  
Yener Gökşenli E.  
Savaş ve Edebiyat: Edebiyatın Tanıklığında Savaşlar ve Sonrası, Gören E., Yener Gökşenli E., Korbek K., Eskin Ş., Çağlakpınar B., Editör, Hiperyayın, İstanbul, ss.251-266, 2018
- IX. **Los efectos de las redes sociales en el aprendizaje de ELE**  
Yener Gökşenli E.  
Indagaciones Criticas Entorno al Universo de la Cultura Popular, Gregorio Godeo E., Ramon Torrijos M., Martin-Albo A., Editör, Letra Capital, Valencia, ss.335-352, 2017
- X. **İspanyol Edebiyatında Boğa Güreşi**  
Yener Gökşenli E.  
Besir Kitabevi, İstanbul, 2016
- XI. **Latin Amerika Şiirleri Antolojisi**  
YENER GÖKŞENLİ E., Behramoğlu .  
Kırmızı Kedi, İstanbul, 2014

- XII. **Vcd sistemi ile İngilizce dilbilgisi (30 vcd ile 3 ayrı seviyede)**  
Yener E.  
Besir Kitabevi, İstanbul, 2008
- XIII. **İspanyolca Dilbilgisi Bölümü**  
Yener E.  
İspanyolca Konuşma Kılavuzu, Koyuncu S., Editör, Alfa Yayınevi, İstanbul, ss.9-41, 2008
- XIV. **Common Errors In English & Phrasal Verbs**  
Yener E.  
Besir Kitabevi, İstanbul, 2005
- XV. **Systematic English Grammar**  
Yener E.  
Beşir Yayınevi, İstanbul, 2005
- XVI. **Systematic English Tests**  
Yener E., Esirgenç D.  
Beşir Yayınevi, İstanbul, 2005

## Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

---

- I. **İspanyol Yazar ve Seyyahların Gözünden 19. ve 20. Yüzyılda İstanbul**  
Yener Gökşenli E.  
VII. Uluslararası Dilbilim ve Edebiyat Günleri/ VII Jornadas Internacionales Hispánicas de Literatura y Lingüística, İstanbul, Türkiye, 26 - 28 Nisan 2023, ss.56-57
- II. **Análisis de los efectos del franquismo en el cine español a través de la adaptación de El Lazarillo de Tormes a la pantalla**  
Yener Gökşenli E.  
IV Simposio Internacional Sobre Literatura y Cultura Hispánicas, Ankara, Türkiye, 16 - 17 Aralık 2021, ss.59-60
- III. **İspanyol Boğa Güreşi Romanlarında Anti Kahraman İmgesi**  
Yener Gökşenli E.  
III SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE LITERATURA Y CULTURA HISPÁNICAS, Tirane, Arnavutluk, 12 Kasım 2020, cilt.3, ss.21-29
- IV. **Meksika Halk Masallarında Korku Öğelerinin Kullanımı**  
Yener Gökşenli E.  
3. Uluslararası Bilimsel Çalışmalar Kongresi (UBCAK), Antalya, Türkiye, 14 - 16 Ekim 2019, ss.54-55
- V. **Antonio Muñoz Molina'nın Madrid'in Sırları Romanında Kentsel ve Kültürel Değişimin Yansımaları**  
Yener Gökşenli E.  
İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi II. Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi (Congist'19), İstanbul, Türkiye, 18 - 20 Eylül 2019, ss.29
- VI. **İspanyol Edebiyatında İç Monolog Kullanımı ve Delibes'in Mario ile Beş Saat Adlı Romanı**  
Yener Gökşenli E.  
II.Uluslararası İspanya ve Latinamerika Edebiyatları, Kültürleri Sempozyumu & VI. Uluslararası Dilbilim ve Edebiyat Günleri, İstanbul, Türkiye, 8 - 09 Mayıs 2019, ss.74-75
- VII. **İç Savaşın İspanyol Halkının Sosyal Yaşamına Etkileri ve Edebiyattaki Yansımaları**  
Yener Gökşenli E.  
I.Uluslararası İspanya ve Latinamerika Edebiyatları, Kültürleri Sempozyumu, Ankara, Türkiye, 22 - 23 Ekim 2018, ss.180-193
- VIII. **Vicente Blasco Ibañez'in Mahşerin Dört Atlısı Adlı Romanında Savaş ve Toplumsal Sınıflar**  
Yener Gökşenli E.  
İstanbul Üniversitesi Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi, İstanbul, Türkiye, 12 - 14 Eylül 2018, ss.78-79
- IX. **Yabancı Yabancı Dil Öğretiminde İletişimsel Ortam ve Araçların Dil Edinimine Katkısı**

Yener Gökşenli E.

ASOS 2. Uluslararası Sosyal Bilimler Sempozyumu, Antalya, Türkiye, 18 - 20 Mayıs 2017, ss.63

X. **Türk Öğrencilere İspanyolca Öğretimi İçin Etkili Stratejiler**

Yener Gökşenli E.

ICQH2016/ International Conference on Quality in Higher Education, Sakarya, Türkiye, 24 - 25 Kasım 2016, ss.853-858

XI. **Los efectos de la lengua materna al aprender ELE**

Yener Gökşenli E.

TELT Conference/ Pursuing Excellence in Foreign Language Education, İstanbul, Türkiye, 19 Mart 2016, ss.14-15

XII. **The Image of the Bull in Spanish Culture and the Importance of Bullfights in Spanish Society**

Yener Gökşenli E.

International Semiotics Conference : Semiotics of Cultural Heritages: Authenticity to Informatics, İstanbul, Türkiye, 7 - 10 Mayıs 2015, ss.59

XIII. **Günümüz Latin Amerika Şiiri: Kesişen Yönler, Ayrılan Özellikler**

Yener Gökşenli E.

Mersin Üniversitesi V. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi (Yerel Bağlımlar Küresel Yakınlıklar), Mersin, Türkiye, 15 - 17 Ekim 2014, ss.324-330

XIV. **Ensenar ELE usando las redes sociales y los blogs**

Yener Gökşenli E.

Estudios y Homenajes Hispanoamericanos III, Athens, Yunanistan, 5 - 07 Mayıs 2014, ss.309-314

XV. **Redes Sociales: ¿Ayudan a practicar la lengua o la destruyen?**

Yener Gökşenli E.

5th International SELICUP Conference/ V Congreso Internacional SELICUP, Toledo, İspanya, 25 - 27 Ekim 2012, ss.49

XVI. **Franco İspanya'sında Sinema: Edebiyat Uyarlamaları ve Sansür**

Yener Gökşenli E.

2nd International Graduate Conference -Literature and Film, İstanbul, Türkiye, 3 - 04 Mayıs 2010, ss.8-9

XVII. **Beyaz Perdede Don Kişot**

Yener E.

El Quijote ve Cervantes Günleri / Jornadas Sobre el Quijote y Cervantes, İstanbul, Türkiye, 8 - 09 Kasım 2005, ss.161-169

## Bilimsel Dergilerdeki Faaliyetler

---

- I. LITERA, Yayın Kurul Üyesi, 2021 - 2022
- II. LITERA, Editörler Kurulu Üyesi, 2020 - 2021

## Etkinlik Organizasyonlarındaki Görevler

---

- I. Yener Gökşenli E., VI Uluslararası Hispanik Edebiyat ve Kültür Sempozyumu, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Tirane, Arnavutluk, Ekim 2024
- II. Önal E. Z., Coşkun S. S., Şeker B., Yener Gökşenli E., VII. Uluslararası Dilbilim ve Edebiyat Günleri, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, İstanbul, Türkiye, Nisan 2023
- III. Yener Gökşenli E., III. Uluslararası Hispanik Edebiyat ve Kültür Sempozyumu , Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Tirane, Arnavutluk, Kasım 2020
- IV. Yener Gökşenli E., II. İÜEF Sosyal Bilimler Kongresi , Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, İstanbul, Türkiye, Eylül 2019
- V. Yener Gökşenli E., VI. Uluslararası Dilbilim ve Edebiyat Günleri & II. İspanyol ve Latin Amerika Edebiyatları,

Kültürleri Sempozyumu, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, İstanbul, Türkiye, Mayıs 2019

VI. Yener Gökşenli E., I. İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Kongresi , Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, İstanbul, Türkiye, Eylül 2018